

Découvrir Le

# Yper museum



Miauw!  
Je m'appelle Roger.  
J'habite au Yper Museum  
et, du coup, je sais  
tout sur la ville!

Viens, on va faire un tour dans  
la ville d'il y a 700 ans! Puis je te  
dirai pourquoi on appelle Ypres la  
**VILLE DES CHATS...**

À l'intérieur, tu trouveras une feuille  
d'autocollants. Colle le nez sur  
mon museau. Et maintenant on y va!

# LA MAQUETTE



Il y a 700 ans, Ypres était une ville riche.  
On y fabriquait un tissu très spécial et coûteux: le drap.

**La grande maquette en bois montre à quoi ressemblait Ypres à l'époque. Trouves-tu:**



- les Halles aux Draps, le bâtiment où nous sommes maintenant?
- les remparts autour de la ville?
- la rivière qui traverse la ville?

## VILLE DES CHATS

Tu dois te demander pourquoi Ypres est surnommée "la ville des chats"?

Dans le temps, on conservait le précieux drap dans les greniers des Halles aux Draps. Le problème, c'est que des souris venaient parfois le grignoter. C'est pourquoi on laissait de nombreux chats vivre dans ces greniers. Mais un beau jour, il y en a eu trop. Tant et si bien qu'on les a jetés du haut de la tour! Aujourd'hui, heureusement, on ne fait plus ça!



Avec quoi  
peux-tu l'attraper?

**Colle un  
autocollant!**

**Oh non, Roger va se casser la figure!  
Peux-tu le rattraper avec un autocollant?**



# LE MUSÉE

En nous promenant ensemble dans le Yper Museum, nous apprenons à connaître l'histoire de la ville.

Je suis prêt! Toi aussi?

**Nous enquêtons d'abord la salle 1.**



**Choisis la façon dont tu veux découvrir l'histoire:**



## BERCEAU

Chaque ville médiévale avait ses propres armoiries.



Ypres a au moins 1000 ans. Mais lors d'une journée d'initiation à l'archéologie, Helena, une jeune fille d'Ypres, a trouvé une figurine bien plus ancienne! La figurine a été baptisée "Vénus de Boezinge".

**Quel âge avait Helena à l'époque? Entoure la bonne réponse:**

5 ans

9 ans

13 ans

15 ans

**Quel ancien trésor aimerais-tu découvrir?**

Dessine le!

## DRAP

Touche la laine du mouton. Caresse aussi le drap.  
Ici, tu vas découvrir comment la laine est transformée en tissu.



• Que suis-je en train de faire avec la laine



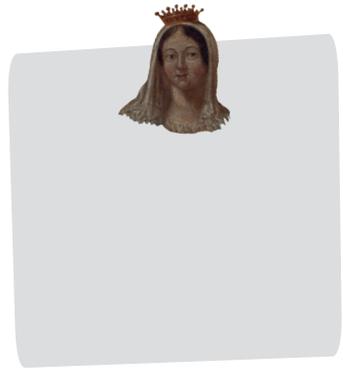
- Colorie la feuille dans votre couleur préférée!
- Une plante très spéciale a été utilisée pour rendre le tissu moelleux. Transforme cette fleur en le cardère!



## CONFLIT

Notre Dame de Thyne est la superhéroïne d'Ypres.

**Changes son portrait en celui d'une superhéroïne!**



## PESTE

Mince, le médecin de la peste a perdu son nez!

**Tu peux le redessiner?**



## ÉVÊCHÉ

Quel monstre sympathique ai-je découpé dans le tableau?

**Redessine-le!**



## DRAP

Quelle fleur utilise-t-on pour rendre le drap d'Ypres moelleux?  
**Réponds avec un autocollant.**



## ÉVÊCHÉ

À Ypres, Saint-Nicolas ne vient jamais nous rendre visite.

**Qui apporte des cadeaux aux enfants le 11 novembre?**



## PESTE

Sur le tableau, on peut voir un homme qui avertit les habitants: 'La charrette qui transporte les victimes de la peste arrive!' Qu'est-ce qu'il agite?

**Réponds avec un autocollant.**



# BERCEAU

Tu peux me voir sous verre, je suis une magnifique figurine. Tu me trouves belle n'est-ce pas? Qu'est-ce que je tiens dans mes mains?

**Trouve les deux bons autocollants.**



# CONFLIT

**Décrypte le code! Si tu résous les quatre questions, tu trouveras le nom de mon cousin qui est devenu une star de cinéma!**



**1 Regarde la vidéo de Katelyne. Pourquoi les Yprois en colère crient-ils tout à coup "cockerulle, cockerulle"?**

- P** Les riches trouvaient que les pauvres devaient travailler plus.
- S** Les riches trouvaient que le cuisinier du château ne savait pas cuisiner.
- L** Les pauvres avaient l'impression de ne pas gagner assez pour le dur travail qu'ils accomplissaient.



**2 Qu'y a-t-il dans cette vitrine?**

- E** Un casque
- A** Une casserole

**3 Pendant le siège d'Ypres la ville a été attaquée par:**

- O** Les Gantois et les Anglais
- K** Les Gantois et les Espagnols
- U** Les Espagnols et les Anglais



**4 Les habitants d'Ypres croyaient que la Vierge protégeait la ville. Comment l'appelle-t-on à Ypres?**

- T** Notre Dame de Huyse
- N** Notre Dame de Thuyne



Tu peux découvrir l'histoire de la ville en jouant sur de nombreuses tablettes réparties dans le musée. Scanne ton bracelet et vas-y!

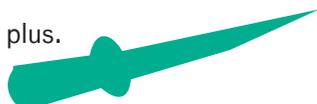


## CONFLIT

Woops, j'ai pris une photo, mais le flash ne fonctionne plus.

**Quel objet va avec cette silhouette?**

Tu peux le voir sous verre.



## PESTE

Plonge dans les ÉGOUTS et joue!

**Prends une photo avec ta tête qui dépasse la maquette.**



Regarde à travers les yeux du médecin de la peste. Tu peux aussi le voir dans le petit film. **Peux-tu placer l'autocollant là où il passe?** Sois bien attentif, il sera vite reparti!





# MAQUETTE

Au Moyen Âge, on pouvait être condamné au... pilori!  
N'importe qui pouvait alors te jeter des œufs pourris.

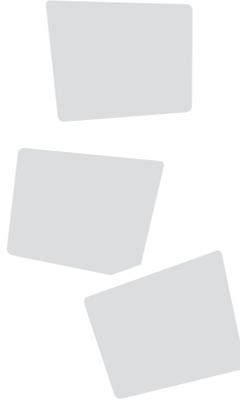
**Qui trouve le pilori dans la maquette?**



# ÉVÊCHÉ

Dans le passé, les gens avaient souvent peur d'être punis par Dieu. L'église disait que si on se conduisait mal, on finissait en enfer.

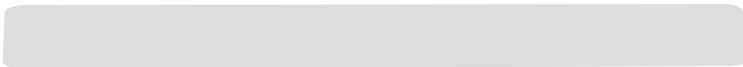
**Peux-tu trouver le bon détail de la peinture de Saint Antoine? Colle le bon autocollant.**



# DRAP

On peut encore reconnaître les anciens métiers d'Ypres dans les noms de famille. Peut-être connais-tu quelqu'un qui s'appelle "Devolder" ("le foulon")?

**Que fait un foulon? La réponse se trouve dans le chapitre "drap".**



**Connais-tu des noms de famille qui cachent une profession?**



# LA SALLE DES INSIGNES

Entre dans la salle des trésors du Yper Museum! Tu peux y voir un large choix d'insignes que les gens portaient il y a 700 ans. Ils ont été découverts par des archéologues il y a quelque temps.

**Quel est le plus beau à ton avis?  
Dessine-le ici:**



**Quel insigne ne se trouve PAS au Yper Museum? Entoure-le!**



# DEUXIÈME ÉTAGE

Assez parlé du Moyen Âge. Il est temps de donner des nouvelles des chats! Colle les autocollants avec ma queue vers la bonne réponse:



## Clara

Clara fonde à Ypres une école où les filles pauvres apprennent la dentelle.

**Mais au fait, comment réalise-t-on de la DENTELLE?**

Avec des bobines de bois sur un coussin

Avec un métier à tisser



## Louise

Il y a 100 ans, les filles n'étaient pas admises à l'école d'art d'Ypres. Heureusement, Louise a eu des leçons privées et a pu aller étudier à Paris!

**Que peint Louise?**

Portraits de dames fortunées

Portraits de personnes pauvres et riches



## Léontine

Aujourd'hui, prendre des photos est une chose toute naturelle. Léontine te montre celles qu'elle a prises il y a 100 ans dans son studio à Ypres.

**Avec quel animal de compagnie pouvait-on se faire photographier dans le studio de Léontine?**

un chat

un chien



# YPRES AUJOURD'HUI

Dans cette salle, tu comprendras pourquoi Ypres est une ville si accueillante!

- Peux-tu trouver mon grand-oncle, le lion de Bellewaerde?
- Quelle est ta photo préférée d'Ypres?
- Tu as toujours voulu apprendre notre dialecte?  
C'est l'occasion! Enregistre ton meilleur flamand occidental via la tablette et réécoute-le.



## DONNE-NOUS DE TES NOUVELLES!

Tu as trouvé le musée intéressant? Tu as aimé ce livret?  
Écris-le ou dessine-le et envoie ta réponse par mail à mon propriétaire...



Yper Museum • Halles aux Draps  
Grote Markt 34 • Ypres

Suivez-nous sur   [ypermuseum.be](http://ypermuseum.be)